

MULTIMONDO

FORUM TOGETHER & LIBRIMONDO

Événements et bibliothèque multilingue
Veranstaltungen und mehrsprachige Bibliothek

Programme août-décembre
Programm August-Dezember
2026



MULTIMONDO

MULTIMONDO propose, dans le cadre du **Forum Together et Librimondo**, des offres favorisant la rencontre, l'échange et le plurilinguisme. Ces offres sont ouvertes à toutes et tous et les événements sont gratuits. Elles comprennent des événements pour enfants et adultes, la bibliothèque multilingue « Librimondo » avec des livres en 70 langues ainsi que des offres pour les classes d'écoles et d'autres groupes.

MULTIMONDO bietet im Rahmen des **Forum Together und Librimondo** Raum für Austausch, Begegnung und Mehrsprachigkeit. Die Angebote stehen allen Menschen offen und alle Veranstaltungen sind gratis. Es gibt Veranstaltungen für Kinder und Erwachsene, die mehrsprachige Bibliothek Librimondo mit Büchern in 70 Sprachen, Angebote für Schulklassen und Gruppen.

Août

Samedi : 22.8.2026 : 10⁰⁰

Raconte-moi une histoire — en tamoul
Événement de la bibliothèque de la Ville de Bienne. Inscription obligatoire.

À MULTIMONDO, Librimondo ouvert

August

Samstag, 22.8.2026: 10⁰⁰

Schenk mir eine Geschichte — auf Tamilisch
Veranstaltung der Stadtbibliothek Biel.
Anmeldung obligatorisch.

Im MULTIMONDO, Librimondo geöffnet

Septembre

Samedi, 5.9.2026 : 12⁰⁰–17⁰⁰

Fête des cultures Nidau

Lieu : Place de la bibliothèque, Nidau

Samstag, 5.9.2026: 12⁰⁰–17⁰⁰

Fest der Kulturen Nidau

Ort: Bibliotheksplatz Nidau

Mercredi, 16.9.2026 : 15⁰⁰

Raconte-moi une histoire — en farsi
Événement de la bibliothèque de la Ville de Bienne. Inscription obligatoire.

À MULTIMONDO, Librimondo ouvert

Mittwoch, 16.9.2026: 15⁰⁰

Schenk mir eine Geschichte — auf Farsi
Veranstaltung der Stadtbibliothek Biel.
Anmeldung obligatorisch.

Im MULTIMONDO, Librimondo geöffnet

Lundi, 21.9.2026 : 18³⁰

Soirée d'échecs

Venez jouer aux échecs avec nous ! Il suffit de connaître les règles. Inscription souhaitée.

À MULTIMONDO, Librimondo ouvert

Montag, 21.9.2026: 18³⁰

Schachabend

Kommt und spielt mit uns Schach! Es reicht die Spielregeln zu kennen. Anmeldung erwünscht.

Im MULTIMONDO, Librimondo geöffnet

Octobre

Lundi, 19.10.2026 : 18³⁰

Soirée d'échecs

Venez jouer aux échecs avec nous ! Il suffit de connaître les règles. Inscription souhaitée.

À MULTIMONDO, Librimondo ouvert

Montag, 19.10.2026: 18³⁰

Schachabend

Kommt und spielt mit uns Schach! Es reicht die Spielregeln zu kennen. Anmeldung erwünscht.

Im MULTIMONDO, Librimondo geöffnet

Samedi, 31.10.2026 : 10³⁰

Concert interactif bilingue (français–allemand) pour enfants à partir de 3 ans.

Avec Colette et Mathilda.

À l'InfoQuartier Madretsch

Samstag, 31.10.2026: 10³⁰

Interaktives Konzert für Kinder ab 3 Jahren, zweisprachig (Deutsch–Französisch)

Mit Colette und Mathilda.

Im QuartierInfo Madretsch

Novembre

Jeudi, 5.11.2026 : 19⁰⁰

Soirée Dialogue : Compétitivité industrielle régionale : perspectives et pénurie de main-d'œuvre

Input et échanges avec Patrick Linder, directeur de la Chambre d'économie publique Grand Chasseral (CEP).

Venez discuter avec nous ! Ouvert, honnête et respectueux, en français ou en allemand, avec traduction.

Inscription souhaitée (e-mail/WhatsApp).

À MULTIMONDO, Librimondo ouvert

Vendredi, 13.11.2026 : 18³⁰

La Nuit du Conte en Suisse

Événement pour tous les âges, seul.e ou en famille. Venez écouter et lire des histoires ! Toutes les langues sont les bienvenues.

À MULTIMONDO, Librimondo ouvert

Lundi, 16.11.2026 : 18³⁰

Soirée d'échecs

Venez jouer aux échecs avec nous ! Il suffit de connaître les règles. Inscription souhaitée.

À MULTIMONDO, Librimondo ouvert

Mercredi, 18.11.2026 : 15⁰⁰

Raconte-moi une histoire — en arabe

Événement de la bibliothèque de la Ville de Bienne. Inscription obligatoire.

À MULTIMONDO, Librimondo ouvert

Décembre

Samedi, 12.12.2026 : 10³⁰

Concert interactif bilingue (français-allemand) pour enfants à partir de 3 ans.

Avec Colette et Mathilda.

À MULTIMONDO, Librimondo ouvert

Soutenu par



Kanton Bern
Canton de Berne



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI
Bundesamt für Kultur BAK



Burggemeinde
Bern



Stadt Biel
Ville de Bienne



T. Nydegger Stiftung



FONDATION
PHILANTHROPIE
FAMILLE SANDOZ

URSULAWIRZ
STIFTUNG



Sophie und Karl
BINDING STIFTUNG

Novembre

Donnerstag, 5.11.2026: 19⁰⁰

Dialogue–Abend: Regionale industrielle Wettbewerbsfähigkeit: Perspektiven und Arbeitskräftemangel

Input und Gespräch mit Patrick Linder, Direktor der Wirtschaftskammer Grand Chasseral (CEP). Kommt und diskutiert mit! Offen, ehrlich und respektvoll, auf Deutsch oder Französisch, mit Übersetzung.

Anmeldung erwünscht (E-Mail/WhatsApp).

Im MULTIMONDO, Librimondo geöffnet

Freitag, 13.11.2026: 18³⁰

Schweizer Erzählnacht

Veranstaltung für Klein und Gross, allein oder als Familie. Kommt, hört und lest Geschichten vor! Alle Sprachen sind willkommen.

Im MULTIMONDO, Librimondo geöffnet

Montag, 16.11.2026: 18³⁰

Schachabend

Kommt und spielt mit uns Schach! Es reicht die Spielregeln zu kennen. Anmeldung erwünscht.

Im MULTIMONDO, Librimondo geöffnet

Mittwoch, 18.11.2026: 15⁰⁰

Schenk mir eine Geschichte — auf Arabisch

Veranstaltung der Stadtbibliothek Biel. Anmeldung obligatorisch.

Im MULTIMONDO, Librimondo geöffnet

Dezember

Samstag, 12.12.2026: 10³⁰

Interaktives Konzert für Kinder ab 3 Jahren, zweisprachig (Deutsch–Französisch)

Mit Colette und Mathilda.

Im MULTIMONDO, Librimondo geöffnet

Unterstützt durch

Offres régulières

Librimondo — bibliothèque multilingue

Lu–Ve : 9⁰⁰–11³⁰

Me–Je : 9⁰⁰–11³⁰ et 14⁰⁰–17⁰⁰

Occasionnellement le soir ou le samedi. La bibliothèque est généralement fermée pendant les vacances scolaires. Informations actuelles sur notre site web.

Prêt à distance : Vous pouvez également emprunter des livres depuis chez vous ! Consultez notre catalogue en ligne.

Vivre Librimondo — visites de groupe

Avec ou sans animation de lecture.

Notamment pour les classes des cycles 1 et 2. Contactez-nous pour plus d'infos. Adaptable à d'autres groupes.

Club littéraire en russe

20.8 | 17.9 | 15.10 | 19.11 (externe) | 17.12
18³⁰–20⁰⁰, à MULTIMONDO

Литературный клуб на русском языке
с Земфирой Йосс.

Контакт: zemfijoss@yahoo.com

Armoire et étagère de livres solidaire

Lu–Ve : 9⁰⁰–17⁰⁰

Articles et livres gratuits pour tout le monde. Nous n'acceptons pas les dons.

Activités pour enfants par WhatsApp

Suggestions d'activités deux fois par mois. Écrivez-nous pour être ajouté.e au groupe. Ce groupe est destiné aux parents ou autres adultes de référence.

PAREANAGA — Mund el maun | Mondo in mano | Monde en mots | Welt in Worten

Jeu de découverte des langues et des cultures, dans 35 langues parlées en Suisse : www.pareanaga.com. Le jeu peut être acheté pour CHF 20 à MULTIMONDO.

Regelmässige Angebote

Librimondo — mehrsprachige Bibliothek

Mo–Fr: 9⁰⁰–11³⁰

Mi–Do: 9⁰⁰–11³⁰ und 14⁰⁰–17⁰⁰

Ab und zu am Abend oder Samstag.

Während den Schulferien ist die Bibliothek meist geschlossen. Aktuelle Infos auf unserer Webseite.

Fern-Ausleihe: Ihr könnt auch von zu Hause aus Bücher ausleihen! Seht euch unseren Online-Katalog an.

Librimondo erleben — Gruppenbesuche

Mit oder ohne Leseanimation. Insbesondere für Klassen der Zyklen 1 und 2. Kontaktiert uns für mehr Infos. Anpassbar für andere Gruppen.

Literaturclub auf Russisch

20.8. | 17.9. | 15.10. | 19.11. (extern) | 17.12.
18³⁰–20⁰⁰, im MULTIMONDO

Литературный клуб на русском языке
с Земфирой Йосс.

Контакт: zemfijoss@yahoo.com

Soli-Schrank und Bücherregal

Mo–Fr: 9⁰⁰–17⁰⁰

Kostenlose Artikel und Bücher für alle. Wir nehmen keine Spenden an.

Aktivitäten für Kinder via WhatsApp

Alle zwei Wochen Vorschläge für eine Aktivität. Schreibt uns, und wir fügen euch der Gruppe hinzu. Die Gruppe ist für Eltern und erwachsene Bezugspersonen gedacht.

PAREANAGA — Mund el maun | Mondo in mano | Monde en mots | Welt in Worten

Spiel zur Entdeckung von Sprachen und Kulturen, in 35 in der Schweiz gesprochenen Sprachen: www.pareanaga.com. Das Spiel ist für CHF 20 im MULTIMONDO erhältlich.

Lieu et contact

MULTIMONDO

Neumarktstrasse 64*
2503 Biel/Bienne

✉ forumtogether@multimondo.ch
☎ 032 322 50 20 / 077 905 75 61

Ort und Kontakt

*Accessible uniquement par des escaliers, aucune place de parc disponible.

*Nur über Treppen zugänglich, keine Parkplätze vorhanden.

